

Nº 192 (Octubre 2011)

### **Discurso del Papa Benedicto XVI a la Comunidad Judía en el Bundestag de Berlín**

22 de septiembre de 2011

Distinguidos Señores y Señoras:

Me alegra encontrarme con ustedes, aquí, en Berlín. Agradezco de corazón al Presidente, Dr. Dieter Graumann, las amables palabras de bienvenida, que manifiestan cuánto ha crecido la confianza entre el Pueblo judío y la Iglesia católica, que tienen en común una parte nada desdeñable de sus tradiciones fundamentales. Al mismo tiempo, todos tenemos claro que una comunión amorosa y comprensiva entre Israel y la Iglesia, en el respeto recíproco de la identidad del otro, debe crecer todavía más y entrar de modo más profundo en el anuncio de la fe.

Durante mi visita a la Sinagoga de Colonia, hace ya seis años, el Rabino Teitelbaum habló de la memoria como una de las columnas necesarias para asentar sobre ella un futuro de paz. Y hoy me encuentro en un lugar central de la memoria, de una espantosa memoria: desde aquí se programó y organizó la *Shoah*, la eliminación de los ciudadanos judíos en Europa. Antes del terror nazi, casi medio millón de hebreos vivían en Alemania, y eran un componente estable de la sociedad alemana. Después de la Segunda Guerra Mundial, Alemania fue considerada como el "País de la *Shoah*", en el que, en realidad, ya no se podía vivir. Al principio, casi nadie se esforzaba por refundar las antiguas comunidades hebreas, no obstante llegaron continuamente personas y familias judías del este. Muchas de ellas querían emigrar y construirse una nueva existencia, sobre todo en los Estados Unidos o en Israel.

En este lugar, hay que recordar también la noche del pogromo, del 9 al 10 de noviembre de 1938. Solamente unos pocos percibieron en su totalidad la dimensión de dicho acto de desprecio humano, como lo hizo el Deán de la Catedral de Berlín, Bernhard Lichtenberg, que desde el púlpito de esa Santa Iglesia de Santa Eduvigis, gritó: "Fuera, el Templo está en llamas; también éste es casa de Dios".

Imprime Centro de Estudios Judeo-Cristianos  
Congregación de Nuestra Señora de Sión – Hilarión Eslava, 50 28015 Madrid  
email: cejc@planalfa.es web: www3.planalfa.es/cejc  
Tfno. y Fax: 91 543 12 51 D.L: M-36687-1966

El régimen de terror del nacionalsocialismo se fundaba sobre un mito racista, del que formaba parte el rechazo del Dios de Abrahán, de Isaac y de Jacob, del Dios de Jesucristo y de las personas que creen en él.

El "omnipotente" Adolf Hitler era un ídolo pagano, que quería ponerse como sustituto del Dios bíblico, Creador y Padre de todos los hombres. Cuando no se respeta a este Dios único, se pierde también el respeto por la dignidad del hombre. Las horribles imágenes de los campos de concentración al final de la guerra mostraron de lo que puede ser capaz el hombre que rechaza a Dios y el rostro que puede asumir un pueblo en el "no" a ese Dios.

Ante este recuerdo, debemos constatar con gratitud que desde hace alguna década manifiesta un nuevo desarrollo, que permite hablar incluso de un renacer de la vida judía en Alemania. Hay que subrayar que, en este tiempo, la comunidad judía se ha destacado particularmente por la obra de integración de los emigrantes del este europeo.

Con vivo aprecio, quisiera aludir también al diálogo de la Iglesia católica con el Hebraísmo, un diálogo que se está profundizando. La Iglesia se siente muy cercana al Pueblo hebreo. Con la Declaración *Nostra Aetate* del Concilio Vaticano II, se comenzó a "recorrer un camino irrevocable de diálogo, de fraternidad y de amistad" (cf. *Discurso en la Sinagoga de Roma*, 17 de enero de 2010). Esto vale para toda la Iglesia católica, en la que el beato Papa Juan Pablo II se comprometió de una manera particularmente intensa en favor de este nuevo camino. Esto vale obviamente también para la Iglesia católica en Alemania, que es bien consciente de su particular responsabilidad en esta materia. En el ámbito público, destaca sobre todo la "Semana de la Fraternidad", organizada cada año en la primera semana de marzo por las asociaciones locales para la colaboración cristiano-judía.

Por la parte católica, se llevan a cabo además encuentros anuales entre obispos y rabinos, así como coloquios organizados con el Consejo central de los judíos. Ya en los años setenta, el Comité Central de los Católicos Alemanes (*ZdK*) se distinguió por la fundación de un forum "Judíos y Cristianos", que en el trascurso de los años ha elaborado competentemente muchos documentos útiles. No se debe olvidar tampoco el histórico encuentro para el diálogo judío-cristiano de marzo de 2006, con la participación del Cardenal Walter Kasper. Esta reunión ha traído muchos frutos, incluso en tiempos recientes.

Junto a estas encomiables iniciativas concretas, me parece que los cristianos debemos también darnos cuenta cada vez más de nuestra afinidad interior con el judaísmo. Para los cristianos, no puede haber una fractura en el evento salvífico. La salvación viene, precisamente, de los Judíos (cf. *Jn* 4, 22). Cuando el conflicto de Jesús con el judaísmo de su tiempo se ve de manera superficial, como una ruptura con la Antigua Alianza, se acaba reduciéndolo a un idea de liberación que considera la Torá solamente como la observancia servil de unos ritos y prescripciones exteriores. Sin embargo, el Discurso de la montaña no deroga la Ley mosaica, sino que desvela sus recónditas posibilidades y hace surgir nuevas exigencias; nos reenvía al fundamento más profundo del obrar humano, al corazón, donde el hombre elige entre lo puro y lo impuro, donde germina la fe, la esperanza y la caridad.

El mensaje de esperanza, transmitido por los libros de la Biblia hebrea y del Antiguo Testamento cristiano, ha sido asimilado y desarrollado por los judíos y los cristianos de modo distinto. "Después de siglos de contraposición, reconozcamos como tarea nuestra el esfuerzo para que estos dos modos de la nueva lectura de los escritos bíblicos –la cristiana y la judía– entren en diálogo entre sí, para comprender rectamente la voluntad y la Palabra de Dios" (*Jesús de Nazaret. Segunda parte: Desde la entrada en Jerusalén hasta la Resurrección*, pp. 47-48). En una sociedad cada vez más secularizada, este diálogo debe reforzar la común esperanza en Dios. Sin esa esperanza la sociedad pierde su humanidad.

Con todo esto, podemos constatar que el intercambio entre la Iglesia católica y el judaísmo en Alemania ha dado ya frutos prometedores. Han crecido las relaciones duraderas y de confianza. Ciertamente, judíos y cristianos tienen una responsabilidad común para el desarrollo de la sociedad, que entraña siempre una dimensión religiosa. Que todos los interesados continúen juntos este camino. Que para ello, el Único y Onnipotente –*Ha Kadosch Baruch Hu*– otorgue su bendición.

#### IN MEMORIAM

Con mucho dolor escribimos estas palabras porque nuestro Centro ha perdido una gran amiga y colaboradora en la persona de Stella Toledano de Lasry. El Señor la llamó a su casa desde Jerusalén para que disfrute de su Paz y de su Luz. Para todos los que tuvimos la gracia de conocer a Stella nos deja un gran vacío. Desde el comienzo de la Amistad Judeo-Cristiana en España y sobre todo desde la fundación del CEJC, su gran sabiduría y sus conocimientos de las Sagradas Escrituras y de la Tradición Oral del Judaísmo nunca nos faltaron.

Su presencia en los cursos y en las actividades del CEJC fueron un constante estímulo y sus intervenciones fueron siempre de gran ayuda. Su sencillez y su humildad fueron un constante ejemplo para los que tuvimos la suerte de conocerla. Su amistad queda en el corazón y en la memoria de los que ahora sentimos su pérdida.

Desde esta Circular queremos decir a su querido esposo Joe, y a toda su familia que les acompañamos y compartimos su dolor en estos momentos tan duros para ellos. Pedimos al Señor que llamó a nuestra querida Stella a su Amor, sea también consuelo para todos los que la conocieron.

---

En este mes de septiembre, fue llamado a la casa del Padre una importante personalidad de la Comunidad Judía de Madrid, nuestro querido Mauricio Hatchwell. En el Centro de Estudios Judeo-Cristianos nunca podremos olvidar un amigo que siempre tuvo gran interés por nuestro trabajo. Su ayuda nunca faltó a las relaciones judeocristianas y fue una de sus preocupaciones para el bien y la fraternidad entre todos.

Sabemos que ahora, que ya está en la Luz y la Paz del Señor, no se olvidará de sus amigos que estamos luchando por el mismo ideal que el defendió siempre.

A su familia quisiéramos mandar nuestro más sentido pésame y pedimos al Señor que sea su consuelo en estos momentos tan duros, que compartimos de todo corazón.

## Jornadas Mundiales de la Juventud

“Arraigados y edificados en Cristo. Firmes en la fe”. Estas palabras del Apóstol Pablo a los Colosenses, fue el lema elegido para la XXVI Jornada Mundial de la Juventud, celebrada en Madrid, entre los días 16 al 21 de agosto de 2011, y que congregó a cerca de dos millones de jóvenes católicos de todo el orbe, que llenaron nuestras calles y nuestros pueblos en busca de respuestas y para reflexionar juntos sobre los temas fundamentales de la existencia.

Los jóvenes acudieron a Madrid con saco de dormir y esterilla, y se alojaron en colegios, locales parroquiales, polideportivos y campings en 1.400 puntos diferentes. También en casas de familias, que ofrecieron compartir sus hogares con jóvenes de todo el mundo.

Tras el encuentro en El Escorial con jóvenes profesores universitarios y con jóvenes religiosas, y el Vía Crucis que convirtió las calles de Madrid en una original “madrugá sevillana” en pleno agosto, así como la Misa en la Catedral de La Almudena con jóvenes seminaristas de todo el mundo, llegó la esperada Vigilia del Papa con los jóvenes, en el aeródromo de Cuatro Vientos.

Ni las inclemencias del tiempo, que obligaron a alterar el programa de la Vigilia, ni las incomodidades propias del lugar, hicieron que los jóvenes perdieran la sonrisa y el espíritu de peregrinación que les había movido a acudir a estas jornadas.

Las banderas de todos los países presentes ondeaban al unísono, incluida la de nuestro querido Israel, que al grito de “**Shalom, hermanos**” era saludada por los peregrinos de todo el mundo.

Brasil será el próximo destino de los jóvenes, para reunirse en torno al Papa y crecer en su fe y en su amor a los demás, en la próxima Jornada Mundial de la Juventud, “arraigados y edificados en Cristo. Firmes en la fe”.

## XIV Premio Samuel Toledano

En Jerusalén, el domingo 30 de octubre se han entregado los Premios Samuel Toledano que fueron instituidos hace catorce años en honor del dirigente judío del mismo nombre, que fue uno de los principales impulsores del acercamiento entre españoles y judíos y del reconocimiento entre el Reino de España y el Estado de Israel.

En esta ocasión el premio ha recaído sobre el profesor español Ángel Alcalá, del Brooklyn College de la City University de Nueva York, por su labor investigadora de los judíos y cristianos en España, especialmente judeoconvertidos, así como su aportación a la cultura y sociedad españolas. Asimismo, el israelí Yosef Hacker, de la Universidad Hebrea de Jerusalén, fue condecorado por su labor investigadora de la historia de la dispersión sefardí, especialmente en el Mediterráneo Oriental.

Además en la ceremonia se hizo entrega de un diploma de aprecio y gratitud al Ayuntamiento de Lorca por las obras de restauración en el barrio judío de la ciudad, y al Centro de Estudios Medievales de Ribadavia por el conjunto de su labor.

Ante la presencia del Embajador de España en Israel y de otros países latinoamericanos, el director de Sefarad-Israel Álvaro Albacete pronunció la conferencia "*La diplomacia pública en las relaciones España-Israel*", momentos antes de la entrega de los premios.

El acto estuvo presidido por D. Yitzhak Navon, Presidente de la Comisión del Premio y V Presidente del Estado de Israel y fue moderado por D. Abraham Haim coordinador de la Comisión del Premio.

Ese mismo día en el transcurso de la cena homenaje a los premiados en el Hotel King David, con motivo del 25 Aniversario de las relaciones España-Israel, se hizo la presentación del libro "*Samuel Hadas, Embajador de Israel al servicio de la paz*", escrito por el investigador D. José Antonio Lisbona. Intervinieron en la presentación D. Yitzhak Navon, el Embajador de España en Israel, D. Álvaro Iranzo, D.<sup>a</sup> Lea Hadas y D. Mauricio Toledano.

### **Cáceres: Encuentro con el espíritu de Asís**

Convocados por el Obispo de la diócesis de Coria-Cáceres, Excmo. Sr. D. Francisco Cerro Chaves, el jueves 27 de octubre de 2011 se celebró *el I Encuentro Interreligioso con el espíritu de Asís* para conmemorar el 25º aniversario de la primera Jornada Mundial de Oración por la Paz que promovió el Papa Juan Pablo II en la ciudad de Asís el año 1986 y que este año S.S. Benedicto XVI ha presidido.

Antes de comenzar el encuentro D. Francisco Cerro recibió al gran rabino de España, **D. Moshé Bendahan** en la sede del obispado, teniendo lugar entre ellos una cordial entrevista en la que intercambiaron puntos de vista sobre diálogo y convivencia.

La celebración interreligiosa tuvo lugar en la Plaza Mayor junto a la Ermita de la Paz; fue sencilla y al mismo tiempo solemne y por primera vez en Cáceres se oyeron clamar juntos por la paz a los representantes religiosos.

En primer lugar Rav Moshé Bendahán habló por la Comunidad Judía Española y resaltó que "*la paz es un objetivo a alcanzar y supone un esfuerzo permanente para el hombre*".

Participaron también la representante de la Fe Baha'í, Dña. María Cañas; el representante de la Iglesia Evangélica Española, D. Santiago Osés y el presidente de la Rama-Ceres de la Sociedad Teosófica Española, D. José Luís Mendoza.

En representación de la Comunidad Islámica de Cáceres, su imán D. Ibrahim El-Azifi y por el Consejo Evangélico de Extremadura su presidente, D. Jorge Farfán.

D. Fernando Silvestre, pastor evangélico habló en nombre de las Iglesias "El Puen-te" y "Nuevo Amanecer" y en representación de la Comunidad Budista, la Hna. Tenzi Yótica, fundadora del monasterio "el Olivar del Buda" que se encuentra en el norte de la provincia de Cáceres.

Por último D. Francisco Cerro destacó que "*somos peregrinos de la verdad y logramos la paz si somos capaces de mirar juntos hacia ella, porque con la paz se gana siempre, pero con la guerra todos perdemos*".

Terminó el acto con unos minutos de silencio y reflexión mientras Elena Bravo interpretaba al violonchelo "el Canto de los Pájaros" de Pau Casals, que se convirtió en himno de la paz a partir de ser interpretado en las Naciones Unidas.

### **Inauguración del Curso en la Universidad San Dámaso**

El lunes de 3 de octubre, tuvo lugar la apertura solemne del Curso Académico 2011-2012 en la recientemente erigida Universidad Eclesiástica 'San Dámaso'.

Los actos dieron comienzo en la Catedral de Santa María la Real de la Almudena con una Eucaristía que fue presidida por el Cardenal Arzobispo de Madrid, Don Antonio María Rouco Varela, acompañado por sus Obispos Auxiliares y otros prelados vinculados con la Universidad. Finalizada la Eucaristía continuaron los actos de inauguración del curso académico 2011-2011, en el Salón de actos del Seminario Conciliar de Madrid. En el Acto Académico se dio lectura de la Memoria del curso 2010-2011, por el profesor Don José María Magaz Fernández, seguida de la intervención del sacerdote Delegado del Gran Canciller y Decano de la Facultad de Teología, D. Javier Prades López.

El Cardenal Zenon Grocholewski, Prefecto de la Congregación para la Educación Católica impartió la lección inaugural con el título: "*El significado de una Universidad eclesial ante la llamada a una nueva evangelización*". Posteriormente, el Cardenal Rouco Varela -Gran Canciller de la Universidad "San Dámaso"- pronunció la Alocución de Clausura del Acto Académico.

### **Nuevo Embajador de Israel en España**

Desde esta Circular damos la bienvenida entre nosotros a D. Alon Bar, nuevo Embajador de Israel en España, deseándole mucho éxito en su trabajo y en el fortalecimiento de las relaciones España-Israel. Desde nuestro Centro seguiremos colaborando en esa misma línea para seguir creciendo en el afecto y el conocimiento mutuo.

### **El Ángel de Budapest**

El 20 de septiembre tuvo lugar el pase de la película *El Ángel de Budapest* basada en la historia de Ángel Sanz Briz, Embajador de España en Budapest durante la ocupación nazi, organizado por la Comunidad Judía de Madrid. La película nos acerca al horror de la Shoah, nos trae la historia y el mensaje de un ser humano que frente a la barbarie y la sinrazón, eligió actuar y defender la vida. Esta película está basada en el libro "*Un español frente al Holocausto*" de D. Diego Carcedo. La expectación despertada por el evento convirtió el pase de la película en el cine Luchana en un gran éxito, y en un acto de gran relevancia al que asistieron múltiples personalidades de la vida política, cultural y social madrileña.

## Curso de formación contra el antisemitismo

Los días 16, 17 y 18 de septiembre en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Cuenca, tuvo lugar un curso de formación bajo el título “*El papel de la educación en la lucha contra el racismo, la xenofobia y el antisemitismo*” dirigido por D. Juan López Martínez, subdirector General de Ordenación Académica del Ministerio de Educación.

El curso estuvo destinado a profesores de educación primaria y secundaria. Se reflexionó sobre el papel de la educación en la enseñanza del Holocausto y la educación en los valores y en los derechos humanos. Se compartieron experiencias de aula sobre educación inclusiva e intercultural.

La apertura institucional estuvo a cargo de D. Eduardo Caba, Director del Instituto de Formación del Profesorado del Ministerio de Educación, intervinieron, entre otros, D. Esteban Ibarra, presidente del Movimiento contra la Intolerancia, D. Gonzalo Álvarez Chillida, profesor de la Universidad Complutense de Madrid, D.ª Henar Corbi, Directora del Área del Holocausto de Sefarad-Israel, D. Javier Fernández Vallina, profesor de la Universidad Complutense y representante de España en la I.T.F.

En la mesa redonda *Programas, planes y experiencias contra el racismo, la intolerancia y la xenofobia*, moderada por D.ª María Rodríguez López, asesora técnica de Ordenación Académica, el Centro de Estudios Judeo-Cristianos estuvo representado por D.ª Mayte Rodríguez que expuso el trabajo y experiencias realizadas por el CEJC hasta el día de hoy.

Asimismo, D.ª Marina Lara, moderó la mesa redonda sobre *¿Qué se puede hacer en los centros educativos para educar en derechos humanos?* Expuso la importancia de la función coordinadora del Estado en ese campo.

## IV Seminario Internacional sobre Antisemitismo en España

Organizado por la Federación de Comunidades Judías de España tendrá lugar los días 30 de noviembre y 1 de diciembre en la Fundación Caja Navarra, Juan Bravo, 3 de Madrid, el IV Seminario de Antisemitismo en España. El Seminario, cuenta con el apoyo de la Consejería de Inmigración de la Comunidad de Madrid y el respaldo académico del International Institute on Research and Education on Antisemitism (IIBSA) y el Movimiento contra la Intolerancia, entre otros.

Esta cuarta edición del seminario pretende profundizar en los temas abordados anteriormente y desarrollar las múltiples dimensiones, expresiones y percepciones del nuevo antisemitismo”.

Nuestro país es único en varios aspectos en relación al problema del antisemitismo: En España los judíos representan el 0,1% de la población, los niveles de antisemitismo que reflejan los estudios sociológicos son altos (entre los más altos de Europa), y la gran mayoría de los políticos, dirigentes sociales y comunicadores consideran que no existe aquí el prejuicio anti-judío. En España se daría, por tanto, el raro caso de “antisemitismo sin (casi) judíos y sin antisemitas”.

Para más información dirigirse a

<http://www.fcje.org/images/stories/fcje/pdfs/programa4seminarioantisemitismo.pdf>

## Noticias del CEJC

### Inauguración del Curso

El día 27 de octubre tuvo lugar la inauguración del Curso 2011-2012 en nuestro Centro. El Acto estuvo presidido por el Presidente de las Comunidades Judías de España, D. Isaac Querub, D. Isaías Barroso, Director del Centro de Estudios Judeo-Cristianos. Asistieron entre otras personalidades D. Álvaro Albacete, Director General de Sefarad-Israel, D.ª Alegría Bendrihem Presidenta de la Comunidad Española de mujeres israelitas, D.ª Henar Corbi, Directora para el Holocausto de Sefarad-Israel y D. Teófilo Moldován representante de la Iglesia Ortodoxa Rumana.

La ponencia inaugural fue impartida por D.ª Victoria Spottorno, profesora de investigación del CSIC con el título: *El Nuevo Testamento: Documento judío y transmisión cristiana*.



Agradecemos a D.ª Victoria Spottorno su generosa colaboración al aceptar hacer la ponencia de nuestra inauguración y esperamos poder contar con ella en otras ocasiones.

Durante el acto se expuso el tema de nuestro próximo curso “*El Nuevo Testamento y su contexto judío*” contaremos con la participa-

ción de ilustres profesores algunos ya conocidos y otros que se incorporan por primera vez a nuestros cursos, a través de sus ponencias iremos viajando por el Nuevo Testamento y nos ayudaran a descubrir la enorme y enriquecedora aportación del judaísmo. Consultar programa en nuestra web: [www.cejc-madrid.org](http://www.cejc-madrid.org)

**Clases de Hebreo.** Continuarán como ya es tradicional desde hace décadas, para ello este año contamos con la incorporación a nuestro Centro de D.ª Victoria Prilutsky, que impartirá dichas clases. Aunque los grupos ya están cerrados, a partir del 1 de enero se abrirá la matrícula para nuevos alumnos de diferentes niveles.

**Excursión a una judería.** Hacia la primavera y como complemento a nuestro curso, realizaremos un viaje a una ciudad de la red de juderías.

**Viaje a Israel.** Este año se reanuda la organización por parte del Centro del viaje a Israel, contaremos para su realización con la dirección del Hno. Elio Passeto, en Jerusalén.

**Conmemoración de la Shoah.** Un año más tendremos también nuestra conmemoración del Día de la Shoah; se anunciará oportunamente la fecha y la Universidad donde tendrá lugar.

**Revista el Olivo.** Seguiremos con la publicación semestral de nuestra revista “*El Olivo. Documentación y estudios para el diálogo entre judíos y cristianos*”, que alcanzará el número 75, y que se distribuye entre nuestros socios. Animamos a todas aquellas personas que aún no lo reciban y estén interesadas que se dirijan al CEJC para formalizar su incorporación como socios.